



IAJ·UIM *International Association of Judges*
Union Internationale des Magistrats

DECLARACIÓN DE FOZ DO IGUAZÚ (BRASIL) RESPECTO A LA SITUACIÓN DE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ

El GRUPO IBEROAMERICANO de la UNIÓN INTERNACIONAL DE MAGISTRADOS (UIM) reunido en Asamblea General Ordinaria, en Foz Do Iguazu Brasil, el día 9 de noviembre de 2014, en conocimiento de la situación que atraviesan los Jueces/Juezas/Magistrados/Magistradas de la República de Panamá y en cumplimiento de los principios que rigen nuestra entidad consideran:

- Que el Grupo Iberoamericano de la Unión Internacional de Magistrados, forma parte de esta organización que aglutina las asociaciones nacionales de jueces de los países iberoamericanos miembros, y que tiene como uno de sus principales objetivos, la defensa de la independencia permanente, real y efectiva del Poder Judicial, que constituye uno de los pilares de la forma democrática de gobierno.
- Que la estabilidad de los Jueces/Juezas/Magistrados/Magistradas y su inamovilidad son elementos esenciales de independencia de la judicatura; así como lo es, la intangibilidad de sus resoluciones.
- Que la defensa de la dignidad y el prestigio del Poder Judicial y de sus miembros es un compromiso esencial de la UIM por cuanto resulta indispensable para la función jurisdiccional y el Estado de Derecho.

CONSIDERANDO:

Que: La Asociación Panameña de Magistrados y Jueces (ASPAMAJ) ha puesto en conocimiento, la actitud reiterada y amenazante de grupos de presión externos a la judicatura, que se valen de denuncias penales y quejas administrativas contra los administradores/administradoras de justicia, como instrumento de intimidación y amedrentamiento a los juzgadores y juzgadoras, en su labor de proferir resoluciones judiciales.

Que: Los mecanismos de presión externos pretenden socavar la independencia de los Jueces/Juezas/Magistrados/Magistradas, en su deber de impartir justicia bajo el imperio del derecho y sin miramiento a la afectación o no, de intereses particulares, incide de manera directa, en la preservación del Estado de Derecho, condición fundamental para garantizar la libertad y la justicia de los ciudadanos y ciudadanas.

DECLARA:

PRIMERO: Que resulta un imperativo de independencia judicial, que los Magistrados/Magistradas/Jueces/Juezas trabajen libres de cualquier presión o apariencia de presión, tanto de fuentes externas como internas.

SEGUNDO: Que la independencia judicial, la inamovilidad de los Magistrados/Magistradas/Jueces/Juezas y el respeto a sus decisiones jurisdiccionales apegada al derecho y a la Constitución Política, son elementos esenciales e intrínsecos de una cultura que promueva la verdadera independencia de los administradores y administradoras de justicia, únicamente sometidos al cumplimiento de la Ley.

TERCERO: Que los medios de comunicación forman parte del engranaje social y político que, dentro del respeto a los principios éticos de su actividad y del giro natural de su derecho a informar, con objetividad e imparcialidad, deben alejar ese poder de comunicación de formas soterradas de presión, a los miembros del Poder Judicial; y menos aún, deben convertirse en tribunas ad hoc de causas judiciales a ser debatidas y surtidas a lo interno de los estamentos competentes.

CUARTO: Rechazar enérgicamente cualquier injerencia de fuerzas o poderes ejercidos tanto a lo interno como a lo externo del Órgano Judicial que pretendan menoscabar la independencia judicial; logrando así preservar las aspiraciones ciudadanas de que los operadores y operadoras de justicia, cumplan con su sagrada misión de administrarla con honestidad, independencia e imparcialidad, cualidades que garantizan efectivamente, el Principio de Legalidad, los Derechos Constitucionales de las personas y de los bienes, que propician indefectiblemente, la seguridad jurídica y la paz social.



IAJ·UIM *International Association of Judges*
Union Internationale des Magistrats

Déclaration de Foz do Iguaçu (Brésil) concernant la situation de la République du Panama

Le Groupe Ibéro-américain de l'Union Internationale de Magistrats (UIM) lors de l'Assemblée Générale Ordinaire, réalisée à Foz do Iguaçu au Brésil, le 9 novembre 2014, ayant pris connaissance de la situation actuelle des juges/magistrats de la République du Panama et en conformité avec les principes qui régissent notre institution considère que:

- le Groupe Ibéro-américain de l'Union Internationale des Magistrats fait partie de cette organisation qui regroupe des associations nationales de magistrats des pays ibéro-américain membres, et dont l'un de ses principaux objectifs est la sauvegarde de l'indépendance continue, réelle et efficace du Pouvoir Judiciaire, celui qui est l'un des piliers d'un gouvernement démocratique.
- la stabilité des juges/ magistrats et leur inamovibilité sont des éléments essentiels de l'indépendance du Pouvoir Judiciaire ; ainsi que l'inviolabilité de leurs résolutions.
- la défense de la dignité et du prestige du Pouvoir Judiciaire et de ses membres est un engagement essentiel de l'UIM, car il est essentiel pour la fonction juridictionnelle et la primauté du droit.

Ayant considéré:

- Que l'Association Panaméenne de Magistrats et de Juges (ASPAMAJ) a informé des actions itératives et menaçantes de groupes de pression extérieurs à la magistrature, qui utilisent des accusations criminelles ou de réclamations administratives contre les administrateurs/administratrices de la justice, en tant qu'instrument d'intimidation des juges dans leur travail à prononcer des résolutions judiciaires.
- Que les mécanismes de pression externes cherchent à saper l'indépendance des juges / magistrats dans leur devoir de rendre justice en vertu de la règle de droit et sans égard à la participation ou non de l'intérêt particulier, ce qui affecte directement la préservation de la primauté du droit, fondamental pour assurer la liberté et la justice pour les citoyens.

Déclare:

PREMIER: qu'il est impératif pour l'indépendance judiciaire que les juges / magistrats travaillent libres de toute pression ou menace tacite, qu'elles soient internes ou externes.

DEUXIÈME: que l'indépendance judiciaire, l'inamovibilité des juges / magistrats et le respect de leurs décisions judiciaires conformément à la loi et à la Constitution Politique sont des éléments essentiels d'une culture qui favorise la véritable indépendance des administrateurs et des administratrices de la justice, soumis uniquement au respect de la Loi.

TROISIÈME: Que les médias font partie de l'engrenage social et politique et qui, tout en respectant les principes éthiques de leur activité et leur droit d'informer, objectivement et impartialement, doivent supprimer des pouvoirs de communication les différentes formes de pression tacite contre les membres du Pouvoir Judiciaire; et sous aucun prétexte doivent devenir des tribunes ad hoc des questions judiciaires qui doivent être discutées en interne par les instances compétentes.

QUATRIÈME: qu'il faut rejeter fermement toute ingérence de forces ou de pouvoirs exercés à la fois interne et externe au Pouvoir Judiciaire et qui cherchent à saper l'indépendance judiciaire; afin de préserver les aspirations des citoyens pour que les autorités judiciaires accomplissent leur mission sacrée d'administrer avec honnêteté, indépendance et impartialité – qualités qui garantissent effectivement le principe de légalité, les droits constitutionnels des personnes et des biens, et qui conduisent indubitablement à la sécurité juridique et à la paix sociale.